

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: MM171

### Single-hole mixer tap - with swivel tap & 2 mixing valves



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Single Hole Mixer Tap with Swivel Tap and 2 Mixing Valves (Model MM171)

## 1. General Information

Thank you for choosing the Single Hole Mixer Tap with Swivel Tap and 2 Mixing Valves, Model MM171. This product is designed for functionality and durability, making it an ideal addition to any kitchen. Please read this manual thoroughly before installation and use.

## 2. Safety Information

- **General Safety:** This product is intended for indoor use only. Ensure that the installation area is free from hazards and that there is sufficient lighting during installation.
- **Water Supply:** Ensure the water supply is turned off before installation. Test the water pressure to ensure it meets the product specifications.
- **Tools Required:** Use only the tools recommended in the installation section. Improper tools can result in product damage or personal injury.
- **Installation:** Follow all installation instructions carefully. Improper installation can lead to leaks, water damage, or failure of the product.
- **Maintenance:** Regularly check for leaks or loose fittings. Disconnect the water supply when performing maintenance or repairs.
- **Expert Assistance:** If you are unsure about any part of the installation or operation, consult a qualified plumber.

## 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** MM171
- **Type:** Single Hole Mixer Tap
- **Swivel Feature:** Yes
- **Mixing Valves:** 2
- **Material:** High-quality brass with chrome finish
- **Water Pressure:** 0.5 - 5.0 bar
- **Temperature Range:** 0 - 80°C
- **Weight:** 1.5 kg
- **Dimensions:**
  - **Height:** 30 cm
  - **Spout Height:** 25 cm
  - **Base Diameter:** 5 cm

## 4. Setup and Installation

- **Step 1:** Gather the necessary tools (e.g., adjustable wrench, screwdriver, and plumber's tape).
- **Step 2:** Shut off the water supply to your faucet.
- **Step 3:** Remove the old faucet if applicable, ensuring all fittings are cleaned before proceeding.
- **Step 4:** Place the rubber gasket (included) onto the sink surface where the tap will sit.
- **Step 5:** Position the mixer tap and insert the mounting screws.
- **Step 6:** Tighten the screws securely, ensuring the tap is stable and does not wobble.
- **Step 7:** Connect the water supply tubes to the respective inlets on the mixer tap. Use plumber's tape for a secure connection to prevent leaks.
- **Step 8:** Turn on the water supply slowly and check for leaks around the connections.
- **Step 9:** Test the operation of the tap to ensure proper functionality.

## 5. Operation

To operate the Single Hole Mixer Tap, turn the lever to the left for hot water and to the right for cold water. Adjust the lever to find your desired temperature. The swivel feature allows for easy movement of the spout, making it versatile for various kitchen tasks.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Regularly wipe the tap with a soft, damp cloth to remove dirt and water spots.
- Use a mild detergent if necessary; avoid abrasive cleaners that can scratch the surface.
- Check the fittings and connections annually to ensure they are secure.
- Replace any worn washers or seals to maintain optimal performance.

## 7. Troubleshooting

- **Low Water Pressure:** Check for blockages in the aerator or water supply; clean or replace as needed.
- **Leaking Tap:** Ensure all fittings are tight. If the leak persists, inspect washers and seals for damage.
- **Difficulty Turning Tap:** Lubricate the lever mechanism if it feels stiff or check for obstructions.

## 8. Disposal

Dispose of the product in accordance with local regulations. Do not dispose of the mixer tap with regular household waste. Take it to a designated recycling center for safe disposal.

## 9. Contact

For further assistance, please contact our customer service team:  
Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your new Single Hole Mixer Tap with Swivel Tap and 2 Mixing Valves!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Einhebelmischer mit schwenkbarem Auslauf und 2 Mischventilen - MM171

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Einhebelmischers MM171. Dieses Produkt wurde nach den höchsten Standards entwickelt und wird Ihnen eine zuverlässige Leistung in Ihrer Küche bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um alle Funktionen und Sicherheitsmerkmale des Produkts zu verstehen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Vor der Installation sicherstellen, dass das Wasserzulaufsystem korrekt angeschlossen ist.
- Nicht auf dem Mischventil stehen oder darauf drücken.
- Bei Gefahr durch Leckagen oder Wasserbildung sofort die Hauptwasserzufuhr abstellen.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, um Beschädigungen an der Oberfläche zu vermeiden.
- Kinder sollten nur in Anwesenheit eines Erwachsenen mit dem Produkt in Kontakt kommen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen dicht sind, um Wasserschäden zu vermeiden.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Typ: Einhebelmischer mit schwenkbarem Auslauf
- Materialien: Messing, verchromt
- Anschluss: 1/2 Zoll
- Temperaturbeständigkeit: max. 70°C
- Druckbereich: 0,5 - 5 bar
- Abmessungen: Höhe 250 mm, Breite 100 mm, Tiefe 50 mm

## 4. Einrichtung und Installation

- Benötigte Werkzeuge: Schraubenschlüssel, Dichtungsband, Schraubendreher.
- Schalten Sie das Wasser ab, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Entfernen Sie den alten Wasserhahn, indem Sie die Schrauben unter dem Waschbecken lösen.
- Reinigen Sie die Montagefläche gründlich.
- Setzen Sie das neue Ventil in die Montagebohrung ein.
- Befestigen Sie das Ventil von unten mit der Montageschraube und dem Unterlegscheiben.
- Schließen Sie die Wasserleitungen an und verwenden Sie Dichtungsband, um Lecks zu vermeiden.
- Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Dichtheit, bevor Sie das Wasser wieder einschalten.

## 5. Betrieb

- Zum Mischen von kaltem und warmem Wasser den Hebel anheben und drehen.
- Um den Wasserfluss zu stoppen, den Hebel in die Ausgangsposition zurücksetzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn regelmäßig auf Verstopfungen überprüft wird.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Wasserhahn regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder chemischen Substanzen.
- Überprüfen Sie die Dichtungen und Ventile auf Abnutzung.
- Führen Sie eine gründliche Wartung mindestens einmal im Jahr durch.

## 7. Fehlerbehebung

- Problem: Wasser fließt nicht.  
Lösung: Überprüfen Sie die Wasserzufuhr und alle Ventile auf Blockaden.
- Problem: Leckage an den Verbindungen.  
Lösung: Ziehen Sie die Verbindungsschrauben nach und überprüfen Sie das Dichtungsband.
- Problem: Temperaturregulierung funktioniert nicht.  
Lösung: Überprüfen Sie die Mischventile auf Verstopfungen.

## 8. Entsorgung

- Das Produkt sollte entsprechend den lokalen Vorschriften entsorgt werden.
- Materialien wie Messing und Kunststoff können recycelt werden.
- Bringen Sie das alte Produkt zu einer autorisierten Sammelstelle für Elektroschrott.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Handleiding: Enkele Gaten Mengkraan met Draaiende Uitloop en 2 Mengventielen (MM171)

## 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Enkele Gaten Mengkraan met Draaiende Uitloop en 2 Mengventielen (MM171). Deze kraan is ontworpen voor gebruik in keukens en biedt een praktische oplossing voor het mengen van koud en warm water.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de kraan installeert en gebruikt.
- Zorg ervoor dat de waterdruk binnen de aanbevolen niveaus ligt, tussen 1 en 6 bar.
- Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen. De omgevingstemperatuur mag niet lager zijn dan 0°C en niet hoger dan 70°C.
- Voor installatie dient u het water uit de leidingen af te sluiten om lekkage te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die het materiaal kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig op lekkages en bevestig dat alle verbindingen goed vastzitten.

## 3. Productoverzicht en Specificaties

- Type: Enkele gaten mengkraan
- Materiaal: Messing
- Afwerking: Chroom
- Hoogte: 350 mm
- Lengte uitloop: 220 mm
- Draaihoek uitloop: 360 graden
- Temperatuur: Tot 70°C
- Waterdruk: 1-6 bar
- Inclusief: 2 mengventielen

## 4. Opstelling en Installatie

1. Zorg ervoor dat de installatieplaats schoon en droog is.
2. Sluit de waterleidingen af en maak de oude kraan indien nodig los.
3. Plaats de rubberen afdichtring op de kraan.
4. Steek de kraan door het gat in de gootsteen en bevestig het met de montageplaat en de meegeleverde schroeven.
5. Sluit de koud- en warmwaterleidingen aan op de mengventielen. Zorg ervoor dat de aansluitingen stevig vastzitten.
6. Controleer op lekkages bij de aansluitingen.
7. Zet de watertoevoer weer aan en controleer de kraan op juiste werking.

## 5. Bediening

- Draai de hendel naar rechts voor warm water en naar links voor koud water.
- Wanneer u de hendel omhoog trekt, kunt u de waterstroom in- en uitschakelen.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Reinig de kraan regelmatig met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik milde zeep en vermijd schurende reinigingsmiddelen.
- Controleer de dichtingen en ventielen periodiek en vervang ze indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Geen waterstroom.  
Oplossing: Controleer of de watertoevoer is ingeschakeld en of er geen verstoppingen in de leidingen zitten.
- Probleem: Lekkage onder de kraan.  
Oplossing: Controleer de aansluitingen en vervang indien nodig de afdichtingen.
- Probleem: Slechte waterdruk.  
Oplossing: Controleer de waterdruk in uw leidingen en of er eventuele verstoppingen zijn.

## 8. Afvalverwerking

Verwerk de kraan en alle componenten in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Houd rekening met recyclingmogelijkheden en zorg ervoor dat het product op de juiste manier wordt weggegooid.

## 9. Contact

Voor vragen of problemen kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Grifo Mezclador de Un Orificio con Grifo Giratorio y 2 Válvulas de Mezcla MM171

## 1. Información General

El Grifo Mezclador MM171 es un dispositivo de alta calidad diseñado para la mezcla precisa de agua caliente y fría. Ideal para uso doméstico y en entornos comerciales, combina funcionalidad y estética en un solo producto.

## 2. Información de Seguridad

- Instalación Segura: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional cualificado.
- Presión del Agua: La presión del agua no debe exceder los 5 bar para evitar daños al grifo.
- Temperatura del Agua: No exponga el grifo a temperaturas superiores a 60°C.
- Manejo Cuidadoso: Evite golpes y caídas que puedan dañar el producto.
- Uso Adecuado: Este grifo está diseñado únicamente para uso de agua, no use otros líquidos.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: MM171
- Material: Cuerpo de latón y grifo de acero inoxidable
- Tipo: Grifo mezclador de un orificio
- Función: Válvulas de mezcla para agua caliente y fría
- Altura total: 20 cm
- Alcance del grifo: 15 cm
- Conexiones: 3/8"
- Presión máxima: 5 bar
- Temperatura máxima del agua: 60°C

## 4. Configuración e Instalación

1. Herramientas Necesarias: Llave inglesa, cinta de teflón, destornillador.
2. Desconexión de Agua: Cierre las válvulas de suministro de agua.
3. Desmontaje del Viejo Grifo: Retire el grifo existente desconectando las mangueras de suministro.
4. Preparación: Coloque cinta de teflón en las roscas de las conexiones del grifo nuevo.
5. Instalación del Grifo: Inserte el grifo en el orificio del fregadero y asegúrelo con la arandela y la tuerca.
6. Conexión de Mangueras: Conecte las mangueras de agua caliente y fría a las válvulas correspondientes.
7. Ajuste Final: Asegúrese de que todas las conexiones estén seguras.
8. Prueba de Funcionamiento: Abra las válvulas de suministro de agua y pruebe el grifo.

## 5. Operación

Para operar el grifo:

- Gire la palanca hacia la izquierda para agua caliente y hacia la derecha para agua fría.
- Ajuste según sea necesario para obtener la temperatura deseada.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Regular: Limpie el grifo con un paño suave y húmedo.
- Evite Productos Abrasivos: No utilice limpiadores agresivos o abrasivos.
- Revisión de Fugas: Verifique regularmente las conexiones en busca de fugas y apriete si es necesario.
- Descalcificación: Si es necesario, descalcifique el grifo según las instrucciones del fabricante.

## 7. Solución de Problemas

- Fugas: Verifique las conexiones y asegúrese de que estén apretadas.
- Agua Fría Solo: Verifique la conexión de la manguera de agua caliente.
- Bajo Caudal: Limpie el aireador en la parte superior del grifo.

## 8. Eliminación

El producto debe ser eliminado de acuerdo con las normativas locales sobre reciclaje y eliminación de desechos. Asegúrese de que los materiales sean reciclables siempre que sea posible.

## 9. Contacto

Para más información, dudas o asistencia técnica, por favor contáctenos:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit

Robinet Mélangeur Monocoupe avec Robinet Pivotant et 2 Soupapes de Mélange MM171

---

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le robinet mélangeur monocoupe MM171. Ce produit est conçu pour fournir une expérience d'utilisation efficace et pratique dans votre cuisine. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser le robinet.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation Sécurisée: Ce robinet est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas pour des applications commerciales ou industrielles.
- Installation: L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement.
- Pression de l'eau: Assurez-vous que la pression de l'eau de votre système est comprise entre 0,5 et 5 bars.
- Température de l'eau: Ne pas exposer le robinet à des températures de l'eau supérieures à 75°C.
- Risque de Blessures: Évitez tout contact avec les parties métalliques sous tension.
- Fuite de Gaz: Ne pas installer à proximité de sources de chaleur ou d'énergies combustibles.
- Enfants: Gardez le robinet hors de portée des enfants pour prévenir les accidents.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle: MM171
- Type: Robinet mélangeur monocoupe
- Caractéristiques:
  - Laiton de haute qualité
  - Finition chromée anti-corrosion
  - Manette de commande ergonomique
  - Robinet pivotant à 360°
  - Installation simple d'un trou
  - Deux soupapes de mélange
- Dimensions:
  - Hauteur totale: 350 mm
  - Hauteur du bec: 210 mm
  - Longueur du bec: 200 mm
- Poids: 1.2 kg

### 4. Installation et Mise en Place

1. Préparation: Arrêtez l'eau et videz les tuyaux.
2. Positionnement: Marquez l'emplacement souhaité pour le robinet sur l'évier.
3. Perçage: Si nécessaire, percez un trou approprié dans l'évier pour le robinet.
4. Fixation: Placez le robinet dans le trou et sécurisez-le avec les écrous fournis.
5. Raccordement: Connectez les tuyaux d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide.
6. Tests: Ouvrez l'eau lentement et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

### 5. Fonctionnement

- Pour faire couler l'eau, tournez la manette vers la droite pour l'eau chaude et à gauche pour l'eau froide. Poussez la manette vers le haut pour ouvrir le flux d'eau. Le robinet pivotant permet une rotation de 360° pour une meilleure accessibilité.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage: Essuyez le robinet avec un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Entretien: Vérifiez régulièrement les joints et les raccords pour des fuites. Remplacez les pièces usées si nécessaire.

### 7. Dépannage

- Pas d'eau: Vérifiez que l'eau est allumée et que les vannes d'arrêt ne sont pas fermées.
- Fuites: Vérifiez que tous les raccords sont bien serrés. Remplacez les joints si nécessaires.
- Débit faible: Assurez-vous que le filtre du bec n'est pas obstrué. Nettoyez-le si nécessaire.

### 8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Suivez les réglementations locales pour l'élimination des équipements électroniques et des matériaux en laiton.

### 9. Contact

Pour toute question, vous pouvez nous contacter à:

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Miscelatore a Uno Forato con Rubinetto Girevole e 2 Valvole di Mischiamento MM171

## 1. Informazioni Generali

Il miscelatore a uno forato MM171 è progettato per garantire un funzionamento efficiente e duraturo in bagno o in cucina. Grazie al suo design moderno e funzionale, è ideale per chi desidera un accessorio pratico e dal design elegante.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima dell'installazione e dell'uso.
- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato in base alla normativa locale di sicurezza.
- Evitare l'uso di strumenti abrasivi per la pulizia per prevenire graffi e danni alla superficie.
- Fare attenzione alla pressione dell'acqua per evitare perdite e danni.
- Non utilizzare il rubinetto se presenta lesioni visibili o difetti.
- Tenere il miscelatore fuori dalla portata dei bambini non supervisionati.
- Durante l'installazione, assicurarsi che tutte le connessioni siano sicure per evitare perdite.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Tipo: Miscelatore a uno forato con rubinetto girevole
- Valvole di miscelazione: 2
- Materiale: Ottone di alta qualità
- Finish: Nichel spazzolato
- Altezza: 300 mm
- Lunghezza canna: 220 mm
- Diametro di installazione: 35 mm
- Pressione di esercizio: 0.5 – 5 bar

## 4. Installazione e Configurazione

- Materiale Necessario: Chiave inglese, nastro da idraulico, cacciavite.
- Passaggi:
  1. Chiudere l'acqua al rubinetto principale.
  2. Rimuovere eventuali viti o bulloni esistenti dal lavandino o dal piano di lavoro.
  3. Posizionare il miscelatore nel foro di installazione, assicurandosi che sia allineato correttamente.
  4. Fissare il miscelatore utilizzando le viti e i dadi forniti.
  5. Collegare le tubazioni dell'acqua alle valvole di ingresso, utilizzando nastro da idraulico per prevenire perdite.
  6. Aprire l'acqua al rubinetto principale e controllare eventuali perdite.
  7. Regolare il rubinetto secondo le proprie esigenze.

## 5. Operazione

Per attivare il miscelatore, ruotare la leva verso sinistra per attivare l'acqua calda e verso destra per l'acqua fredda. La leva centrale fornisce una miscela di acqua calda e fredda in base alla posizione desiderata.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il miscelatore regolarmente con un panno morbido e umido.
- Utilizzare prodotti non abrasivi per la pulizia.
- Controllare e pulire il filtro e le valvole periodicamente per mantenere un flusso d'acqua ottimale.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Flusso d'acqua debole.
  - Soluzione: Controllare il filtro per ostruzioni e pulirlo se necessario.
- Problema: Perdite d'acqua.
  - Soluzione: Controllare tutte le connessioni per assicurarsi che siano sicure e ben serrate.

## 8. Smaltimento

Questo prodotto deve essere smaltito secondo la normativa locale in materia di rifiuti solidi. Non gettare il miscelatore nei rifiuti domestici. Contattare il centro di riciclaggio locale per indicazioni su come smaltire correttamente il prodotto.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania